



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea

## Griego II

**EAU 2024**

[www.ehu.es](http://www.ehu.es)



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

UNIBERTSITATERA SARTZEKO  
EBALUAZIOA  
2024ko OHIKOA

EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A  
LA UNIVERSIDAD  
ORDINARIA 2024

**GREKOA**

**GRIEGO**

***No olvides incluir el código en cada una de las hojas de examen.***

Esta prueba escrita **tiene dos bloques, A y B**; debes hacer **los dos**.

En el bloque **A** hay 2 ejercicios de traducción con tres preguntas asociadas a cada texto. Debes elegir **solo una de las opciones: A1 o A2**.

En el bloque **B** hay 3 preguntas y cada una de ellas ofrece dos opciones (a y b): debes **responder a las 3 preguntas**, pero dentro de cada una de ellas debes **elegir solo 1 opción entre a o b**.



## GREKOA

## GRIEGO

### BLOQUE A: Traducción y preguntas asociadas

(Consta de dos ejercicios de traducción con tres preguntas asociadas a cada texto. **Debes elegir solo una de las opciones: A1 o A2**)

#### A.1

**Traducir el siguiente texto y responder a las preguntas asociadas (traducción: 5 puntos)**

#### **Apolodoro, *Epítome* 7.17**

Odiseo, tras permanecer un año junto a Circe, llega por mar al Hades donde conoce los oráculos por medio de Tiresias y contempla las almas de los héroes y heroínas.

(Ὀδυσσεύς) ἐνιαυτὸν δὲ μείνας<sup>1</sup> ἐκεῖ, πλεύσας<sup>2</sup> τὸν Ὠκεανόν, σφάγια ταῖς ψυχαῖς ποιησάμενος μαντεύεται<sup>3</sup> παρὰ Τειρεσίου καὶ θεωρεῖ τὰς τε τῶν ἡρώων ψυχὰς καὶ τῶν ἡρωίδων<sup>4</sup>.

#### **Preguntas asociadas al texto A.1**

1. Análisis sintáctico de σφάγια ταῖς ψυχαῖς ποιησάμενος μαντεύεται παρὰ Τειρεσίου. (1 punto)
2. Análisis morfológico de μαντεύεται. Conjuga este verbo en pretérito imperfecto de indicativo, voz activa. (0,5 puntos)
3. Análisis morfológico de σφάγια. Declinación de este sustantivo en singular. (0,5 puntos)

#### A.2

**Traducir el siguiente texto y responder a las preguntas asociadas (traducción: 5 puntos).**

#### **Lisias, *En defensa de la muerte de Eratóstenes*, 1.18**

Eufileto lleva a su esclava a casa de un amigo para interrogarla, haciéndole creer que está enterado de todo.

<sup>1</sup> Nominativo singular masculino del participio de aoristo activo del verbo μένω.

<sup>2</sup> Nominativo singular masculino del participio de aoristo activo del verbo πλέω.

<sup>3</sup> μαντεύεται, aquí "conocer los oráculos" por medio de alguien (παρὰ + genitivo).

<sup>4</sup> ἡρώϊς, ἴδος, femenino de ἥρωϛ.



## GREKOA

## GRIEGO

(ἐγὼ) ἐλθὼν<sup>5</sup> δὲ οἴκαδε ἐκέλευον ἀκολουθεῖν μοι τὴν θεράπαιναν εἰς τὴν ἀγοράν, ἀγαγὼν<sup>6</sup> δ' αὐτὴν ὡς<sup>7</sup> τῶν ἐπιτηδεῖων τινὰ ἔλεγον ὅτι ἐγὼ πάντα εἶην πεπυσμένος<sup>8</sup>.

### Preguntas asociadas al texto A.2

1. Análisis sintáctico de ἐλθὼν δὲ οἴκαδε ἐκέλευον ἀκολουθεῖν μοι τὴν θεράπαιναν εἰς τὴν ἀγοράν. (1 punto)
2. Análisis morfológico de ἔλεγον. Conjuga este verbo en presente de indicativo, voz activa. (0,5 puntos)
3. Análisis morfológico de θεράπαιναν. Declina este sustantivo en plural. (0,5 puntos).

### BLOQUE B: Preguntas

(Consta de tres preguntas, cada una de ellas tiene un valor de 1 punto; en cada pregunta debes responder una única opción)

#### B1. Responde a una de las dos opciones

- a) Explica el significado y la etimología de ψυχᾶς. Palabras relacionadas con dicho término en español y euskera. (1 punto)
- b) Explica el significado y la etimología de οἴκῃ. Palabras relacionadas con dicho término en español y euskera. (1 punto)

#### B2. Responde a una de las dos opciones

- a) La oratoria: Lisias. (1 punto)
- b) La tragedia griega: Sófocles. (1 punto)

#### B3. Responde a una de las dos opciones

- a) *Lisístrata* de Aristófanes: argumento de la obra. (1 punto)
- b) *Antígona* de Sófocles: argumento de la obra. (1 punto)

<sup>5</sup> Nominativo singular masculino del participio de aoristo activo del verbo ἔρχομαι.

<sup>6</sup> Nominativo singular masculino del participio de aoristo activo del verbo ἄγω.

<sup>7</sup> ὡς, preposición + acusativo, aquí "a casa de".

<sup>8</sup> εἶην πεπυσμένος: optativo oblicuo. Primera persona del singular del perfecto de optativo medio del verbo πυνθάνομαι, aquí "estar enterado de" + acusativo.



EAU 2024

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

GRIEGO II

La calificación de los ejercicios de GRIEGO de la EAU de 2024 se hará siguiendo los siguientes criterios:

1. La traducción del texto griego (con diccionario) al castellano o al euskera se calificará entre 0 y 5 puntos, valorándose la comprensión del sentido del texto, la comprensión de las estructuras gramaticales griegas, la expresión correcta en castellano o en euskera, y el mantenimiento de esas estructuras, en lo posible, en la traducción.
2. El análisis sintáctico de la frase propuesta se calificará desde 0 hasta 1 punto, sin que se penalice el mismo error en el análisis y en la traducción.
3. La cuestión de morfología verbal se valorará de 0 hasta 0,5 puntos; hasta 0,25 por el simple análisis morfológico correcto y hasta 0,25 por la conjugación de las formas propuestas.
4. La cuestión de morfología nominal se valorará de 0 hasta 0,5 puntos; hasta 0,25 por el simple análisis morfológico correcto y hasta 0,25 por la declinación que se pide.
5. La pregunta sobre léxico se calificará igualmente de 0 hasta 1 punto, correspondiendo hasta 0,5 por la etimología y significado de la palabra propuesta, y hasta 0,5 por citar al menos cuatro palabras del castellano o del euskera relacionadas con ella.
6. La pregunta sobre “Grecia y su legado” (literatura griega) se calificará de 0 hasta 1 punto; hasta 0,5 por la exposición de las líneas generales del género literario y hasta 0,5 por el autor o tema concreto que se propone.
7. La pregunta sobre las obras propuestas para leer se calificará de 0 hasta 1 punto; la puntuación reflejará la efectiva lectura de las obras.